

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Cameras SWIR	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-125167/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-12-5167	Date 2012-11-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-029-14962	
File No. - N° de dossier QCL-1-34626 (029)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-20	
Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Champoux, Nicolas	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl029
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2821 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: R & D POUR LA DÉFENSE CANADA VALCARTIER BATIMENT 53 2459 BLVD PIE XI NORD QUEBEC Québec G3J1X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-125167/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-12-5167

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

QCL-1-34626

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1029

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

MODIFICATION 002

Inclus dans la présente modification :

Question-réponse #01

Question #01:

"Suite à votre demande de soumission pour 3 caméras infra-rouge. Le produit que nous vendons qui répond à vos spécifications sont un produit contrôlé. Pour pouvoir avoir accès et vous soumettre toutes l'information nous avons besoin au préalable d'une petite description expliquant comment le produit sera utilisé avec une petite mise en contexte. Veuillez noter que ce produit sera régie par les règles ITAR."

Réponse #01:

« Les caméras seront utilisées pour supporter des travaux de R&D en phénoménologie. Nous étudions des phénomènes impliquant des personnes et des textiles ainsi que des véhicules et leurs peintures en rapport aux arrière-plans naturels (végétaux) et artificiels (building). Les principaux domaines techniques touchent la surveillance et la fusion de capteurs.

Le produit ne sera pas altéré et sera utilisé tel quel dans un montage multi-senseurs. Les images seront capturées via le lien numérique sur ordinateur.

L'intégration du produit dans le montage sera assurée par les équipes techniques de DRDC Valcartier. Et, l'utilisation du produit ne sera assurée que par les équipes de DRDC Valcartier.

Comme le produit est contrôlé et régie par les règles ITAR, il sera gardé sous clef dans un laboratoire à accès contrôlé et une fois que le montage contiendra le produit, il sera à son tour gardé dans le laboratoire à accès contrôlé. »

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION (DDP) DEMEURENT INCHANGÉS.

**Nicolas Champoux
Agent d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des Approvisionnements
1550, rue d'Estimauville
Québec (Québec)
G1J 0C7**

**Téléphone: (418) 649-2821
Télécopieur: (418) 648-2209
Courriel: nicolas.champoux@tpsgc-pwgsc.gc.ca**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-125167/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-12-5167

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

QCL-1-34626

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1029

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME